

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968

31 JANUARI 1968

WETSVOORSTEL

tot heperking van de wedden der beheerders van
vennootschappen, die bepaalde subsidies genieten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de parlementaire besprekingen over recente fabriekssluitingen, werd vrijwel steeds gewezen op de tegenstelling tussen de eenzijdige beslissingen van betrokken raden van heheer enerzijds, en het aandeel van de hele volksgerneenschap in de betrokken bedrijven - via toeqestane kredieten -, anderzijds.

Terecht werd hietbij van verschillende zijden aangestipt, dat sommige raden van beheer wegens het opnemen van belangrijke openbare kredieten, niet meer als volkomen vrij kunnen beschouwd worden i.v.m. bedrijfsbeslissingen met belangrijke sociale aspecten en gevolgen.

Het is duidelijk dat de economische en sociale solidariteit in alle richtingen moet spelen.

Opneming van openbare kredieten in dienst van een privébedrijf moet aan de beheerders hiervan sommige verplichtingen en beperkingen opleggen.

In afwachting van een dringende hervorming van het vennootschapsrecht wil het onderhavige wetsvoorstel aan de beheerders van handelsvennootschappen, die rechtstreeks of onrechtstreeks worden gesubsidieerd door de openbare machten en/of parastatale organismen, financiële beperkingen opleggen.

De wetmatigheid van een bepaalde economisch-financiële opvatting mag niet boven sociale overwegingen noch boven het algemeen belang worden gesteld.

Wanneer de overheid het privé-initiatief zoveel mogelijk ruimte moet laten, heeft zij, anderzijds, tot plicht in te grijpen wanneer het algemeen welzijn zulks vereist.

De gemeenschap investeert belangrijke kapitalen in vele bedrijven. Nationale kredietinstellingen springen, in bepaalde omstandigheden bij, door enorme leningen onder Staatswaarborg. Welnu, de Regering wicierde de voorwaarden van zulke kredietverlening en van de gevestigde waarborgen aan het Parlement mee te delen, omdat deze een « *privaat karakter* » zouden hebben.

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968

31 JANVIER 1968

PROPOSITION DE LOI

limitant les traitements des administrateurs
des sociétés qui bénéficient de certains subsides.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors des débats parlementaires sur les récentes fermetures d'usines, il a été maintes fois insisté sur le contraste entre, d'une part, les décisions unilatérales des conseils d'administration intéressés et, par ailleurs, la part d'intervention - sous forme de crédits consentis - de l'ensemble de la communauté nationale dans les entreprises en cause.

A cet égard et à juste titre, on a fait observer de divers côtés qu'en raison de l'acceptation de crédits publics importants certains conseils d'administration ne peuvent plus être considérés comme jouissant d'une entière liberté en ce qui concerne les décisions intéressant l'entreprise et comportant, du point de vue social, d'importants aspects et conséquences.

Il est évident que la solidarité économique et sociale doit jouer dans tous les sens.

L'acceptation de crédits publics en faveur d'une entreprise privée doit entraîner, pour les administrateurs de celle-ci, certaines obligations et restrictions.

Dans l'attente d'une réforme urgente du droit des sociétés, la présente proposition de loi entend imposer certaines restrictions financières aux administrateurs des sociétés commerciales qui sont subsidiées directement ou indirectement par les pouvoirs publics et/ou par des organismes parastataux.

La légalité d'une conception économique-financière déterminée ne peut pas être placée au-dessus de considérations sociales ni de l'intérêt général.

Si les pouvoirs publics doivent laisser la plus grande latitude possible à l'initiative privée, ils ont, par ailleurs, le devoir d'intervenir lorsque l'intérêt général l'exige.

La communauté investit des capitaux importants dans de nombreuses entreprises. Des organismes nationaux de crédits prêtent, dans certains cas, leur assistance en accordant des prêts énormes sous la garantie de l'Etat. Or, le Gouvernement a refusé de communiquer au Parlement les conditions dans lesquelles ce crédit est octroyé et les garanties dont il est assorti parce qu'elles présenteraient un « caractère privé ».

Het vennootschapsrecht moet dan ook hervormd worden in de richting van een vertegenwoordiging van de gemeenschap.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt - in een beperkte mate - reeds tot een sociale correctie op het kapitalistisch vennootschapsrecht.

Le droit des sociétés, doit dès lors faire l'objet d'une réforme s'orientant vers une représentation de la communauté.

La présente proposition de loi tend déjà - dans une mesure limitée - à apporter un correctif social au droit capitaliste en matière de sociétés.

M. COPPIETERS.

WETSVOORSTEL

Artikel één.

Deze wet is van toepassing op iedere handelsvennootschap en op iedere burgerlijke vennootschap met handelsrechtelijke vorm, van Belgisch of van vreemd recht, die haar sociale zetel of een exploitatiecentrum heeft in België of die een filiaal of bijhuis heeft in België, en rechtstreeks of onrechtstreeks door de Staat, de provincie, de gemeente, een vereniging van gemeenten, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid of elk ander parastataal organisme waarin de Staat of de personen hierboven vermeld een belang of recht van toezicht hebben, of door een andere vennootschap gesubsidieerd wordt zoals hierboven gezegd.

Zullen als subsidies beschouwd worden : elke tussenkomst in kapitaal, lening met of zonder zakelijke of persoonlijke zekerheden, en zulks met of zonder intrest, alle tussenkomsten en premies die ten bate komen van instandhouding, productie, invoer, uitvoer, tussenkomst in de vastlegging van prijzen, wedden, lonen en sociale lasten.

De onderhavige wet zalook van toepassing zijn op elke vennootschap, die een gedeelte bezit van het kapitaal van een in het eerste lid bedoelde vennootschap, of die haar uitkeringen gedaan heeft onder vorm van lening of tussenkomst, onder welke vorm ook en van welke aard ze ook zij.

Art. 2.

In de bij artikel één bedoelde vennootschappen, zal geen commissaris of beheerder - behalve deze belast met het reëel dagelijks beleid van de onderneming - een wedde hoger dan vierhonderd duizend frank mogen ontvangen, hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks. Dit bedrag zal worden geïndexeerd zoals de wedden van de Rijksambtenaren. Zullen als wedden aangezien worden en zullen in dit bedrag begrepen worden de tantièmes, de wedde als bediende of als loontrekkende van de vennootschap, de rechtstreekse en onrechtstreekse commissies op bewerkingen zoals verkoop, enz., en ook van creloon, voor het geval zij diensten ten persoonlijke titel aan voornemende vennootschap zouden verlenen, of door het uitoefenen van een vrij beroep, of door de deelneming door de vennootschap in hun eigen uitgaven, vergoedingen, enz.

Art. 3.

Dezelfde weddebeperkingen enz., zullen van toepassing zijn op alle vennootschappen, die op het einde van het maatschappelijk jaar in deficit zijn ten overstaan van de Fiscus of van de R. M. Z. en zulks wat betreft het volgend maatschappelijk jaar.

PROPOSITION DE LOI

Article 1er.

La présente loi est applicable à toute société commerciale et à toute société civile de forme commerciale. Le droit belge ou étranger, qui a. en Belgique, soit son siège social ou un centre d'exploitation, soit une filiale ou une succursale et qui est, directement ou indirectement, subventionnée par l'Etat, la province, la commune, une association de communes, la Caisse générale d'épargne et de retraite, la Société nationale de crédit à l'industrie ou tout autre organisme parastatal dans lequel l'Etat ou les personnes précitées ont un intérêt ou un droit de contrôle, ou par une autre société ainsi qu'il est dit ci-dessus.

Seront censées constituer des subventions: toutes interventions sous forme de capitaux, de prêts comportant ou non des garanties réelles ou personnelles, et ce avec ou sans intérêts, toutes interventions et toutes primes qui favorisent le maintien, la production, l'importation et l'exportation, l'intervention dans la fixation des prix, des traitements, des salaires et des charges sociales.

La présente loi sera également applicable à toute société qui détient une part du capital dans l'une des sociétés prévues au premier alinéa ou qui a fait ses versements sous forme de prêt ou d'intervention sous quelque forme que ce soit et quelle qu'en soit la nature.

Art. 2.

Dans les sociétés prévues à l'article 1^{er}, aucune commissaire ou administrateur, sauf ceux qui sont chargés de la gestion journalière effective de l'entreprise, ne pourra, soit directement ou indirectement, percevoir un traitement supérieur à quatre cent mille francs. Ce montant sera indexé au même titre que les traitements des fonctionnaires de l'Etat. Seront considérés comme traitements et compris dans ce montant les tantièmes, la rémunération d'employé ou de salarié de la société, les commissions directes et indirectes sur des opérations telles que la vente, etc., ainsi que les honoraires au cas où les intéressés rendraient à la société précitée des services à titre personnel ou par l'exercice d'une profession libérale, ou par la participation de la société dans leurs propres dépenses, indemnités, etc.

Art. 3.

Les mêmes limitations de traitements, etc., seront applicables à toutes les sociétés qui, à la fin de l'exercice social se trouvent en déficit à l'égard du fisc ou de l'O. N. S. S., et ce, pour l'exercice social suivant.

Art. 4.

Elke persoon, beheerder of commissaris in een vennootschap, vermeld in de voorgaande artikels, zal nooitmeer dan drie mandaten mogen uitoefenen, hetzij van beheerder of commissaris in Belgische vennootschappen, hetzij in vreemde vennootschappen die hun werkzaamheden uitoefenen in België.

Art. 5.

Wat de toepassing van de voorgaande bepalingen betreft, worden de zaakvoerders en commissarissen van personen vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid gelijkgesteld met beheerders van naamloze vennootschappen.

Art. 6.

Deze wet is niet van toepassing op de commissarissen-revisoren, die hun functies gelijktijdig zullen uitoefenen in verschillende vennootschappen en slechts aan het verbod van cumulatie zullen onderworpen worden wat hun andere mandaten betreft.

Art. 7.

Dezelfde beperkingen van wedden en mandaten, zoals bepaald in artikel één en volgende, zullen van toepassing zijn voor het jaar volgend op het maatschappelijk jaar, in alle handelsvennootschappen en burgerlijke vennootschappen met handelsrechterlijke vorm, die aan hun aandeelhouders een interest lager dan vijf tot honderd zullen toekennen.

Deze rentevoet van vijf tot honderd zal berekend worden op de gemiddelde waarde van de titel tijdens de laatste drie maanden van het maatschappelijk jaar, en in elk geval op de nominale waarde van de titel indien deze waarde onder de gemiddelde notering ligt.

Art. 8.

De inbreuken op de artikels 1 tot en met 7 zullen gestraft worden met een gevangenis straf van één maand tot vijf jaar en een boete van 5 000 F tot 100 000 F of slechts een van beide straffen. In ieder geval van veroordeling, zelfs indien deze uitgesproken werd met uitstel, of in geval van probatie, zullen de bevoegde rechtbanken de schuldige verbod opleggen, om gedurende een termijn van minstens vijf jaar en hoogstens twintig jaar, de functies uit te oefenen van beheerder, commissaris, zaakvoerder of gevolmachtigde van een handelsvennootschap of van een burgerlijke vennootschap met handelsrechterlijke vorm.

Ieder persoon, die als dader, mededader of medeplichtige van de door de artikel 1 tot en met 7 verboden feiten wordt veroordeeld, zal dezelfde straffen en hetzelfde verbod oplopen. Zal aangezien worden als mededader, elke persoon die zijn naam zal verleend hebben om de bepalingen van deze wet te ontduiken of die bedragen zalontvangen hebben, in feite bestemd voor andere personen, om de bepalingen van voornoemde artikels te ontduiken.

Art. 9.

In de vennootschappen, vermeld in de artikels één tot en met 7, kan het aantal beheerders beperkt worden tot zeven en dit van de commissarissen tot drie, en zullen echtgenoten, ascendenten en descendenten of aanverwanten in dezelfde graad niet samen beheerder, zaakvoerder of commis-

Art. 4.

Toute personne qui exerce les fonctions d'administrateur ou de commissaire dans une société mentionnée aux articles précédents ne pourra à aucun moment exercer plus de trois mandats soit d'administrateur, soit de commissaire dans des sociétés belges ou dans des sociétés étrangères exerçant leurs activités en Belgique.

Art. 5.

En ce qui concerne l'application des dispositions qui précèdent, les gérants et les commissaires de sociétés de personnes à responsabilité limitée sont assimilés aux administrateurs de sociétés anonymes.

Art. 6.

La présente loi n'est pas applicable aux commissaires-reviseurs, qui pourront exercer simultanément leurs fonctions dans plusieurs sociétés et ne seront soumis à l'interdiction de cumul que pour leurs autres mandats.

Art. 7.

Les mêmes limitations en matière de traitements et de mandats, telles qu'elles sont prévues aux articles premier et suivants, seront d'application pour l'exercice consécutif à l'exercice social dans toutes les sociétés commerciales et civiles de forme commerciale qui serviront à leurs actionnaires un intérêt inférieur à cinq pour cent,

Ce taux d'intérêt de cinq pour cent sera calculé sur la valeur moyenne du titre au cours des trois derniers mois de l'exercice social et, en tout cas, sur la valeur nominale du titre lorsque cette valeur est inférieure à la cote moyenne.

Art. 8.

Les infractions aux articles 1^{er} à 7 inclus seront punies d'une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 5 000 F à 100 000 F ou d'une de ces peines seulement. Pour chaque condamnation, même si elle a été prononcée avec sursis, ou en cas de probation, les tribunaux compétents imposeront au coupable, pour une durée de cinq ans au moins et de vingt ans au plus, l'interdiction du droit d'exercer les fonctions d'administrateur, de commissaire, de gérant ou de fondé de pouvoirs d'une société commerciale ou d'une société civile de forme commerciale,

Toute personne qui sera condamnée comme auteur, co-auteur ou complice de faits interdits par les articles 1^{er} à 7 inclus, encourra les mêmes peines et la même interdiction. Sera considérée comme co-auteur, toute personne qui aura prêté son nom en vue d'éluder les dispositions de la présente loi ou qui aura reçu des sommes destinées en fait à d'autres personnes, en vue d'éluder les dispositions des articles précités.

Art. 9.

Dans les sociétés mentionnées aux articles 1^{er} à 7 inclus, le nombre des administrateurs peut être limité à sept et celui des commissaires à trois; en outre, les époux, les ascendants et descendants ou parents au même degré ne pourront être simultanément administrateurs ou commissaires.

saris van een vennootschap mogen zijn. Mochten zij het tech zijn, dan zullen zij als tussenpersonen in de zin van artikel 8 worden beschouwd.

Art., la,

Deze wet zal van toepassing zijn voor alle maatschappelijke jaren die een aanvang nemen na 31 december 1968,

22 januari 1968,

l'es d'une société. S'ils devaient l'être malgré tout, ils seraient considérés comme des intermédiaires au sens de l'article 8

Art., la.

La présente loi sera d'application pour tous les exercices sociaux prenant cours après le 31 décembre 1968,

22 janvier 1968.

M. COPPIETERS,
P. LEYS,
H. SCHILTZ,
R. MATTHEYSSSENS,
M. BABYLON.
